

LIFE DRAWING GROUP

The Life Drawing Group welcomes both beginning and advanced participants. **Thursday evening from 8 to 10 p.m.** in the Club Room of Restaurant No. 2 (Building 504)

For more information, contact :
Dot Bourquin ☎782 34 24.

Next session : **January 18.**

YACHTING

RESERVE THESE DATES NOW !

Inscriptions for courses etc... will be taken only at the permanences to be held on **Wednesday 7th February** and **Monday 26th February** from **18.00 hrs to 20.00 hrs.**

Watch this space for more details.

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Ménager marque JURA - divers modèles de fers à repasser - chauffe-plats à accumulation - fers à bricellets "rustical" - plaques de cuisson automatique.

Pour hommes : rasoirs PHILIPS double "action system 900" - TRACER HS 355/A, etc.

Nouveau : tondeuse rechargeable pour barbe et moustache avec tondeuse "zoom", réglage sur position 3, 6, 9, 12, 15 et 18 mm.

Pour femmes : le nouveau épilateur électrique "PHILIPS SATINELLE" les poils sont saisis en douceur et enlevés avec la racine.

Parfumerie : à ne pas manquer "ACTION 50%" sur tous les produits de maquillage ORLANE.

Boissons : jus d'oranges, jus de pommes, thé froid, etc..

Fine eau-de-vie de poire WILLIAM du Valais distillée par MORAND - Marc de Bourgogne de CHAMBOLLE-MUSIGNY - Vodka SMIRNOFF - Cognac MARTELL (Médaille V.S.O.P.)

Dernier délai 20 janvier pour l'offre spéciale KODAK - (2ème copie gratuite de toutes vos photos). Offre valable pour copies 9 x 13cms, lors de la première commande et à partir de films négatifs couleur 135 uniquement.

GROUPE DE DESSIN

Le Groupe de Dessin du Nu accueille volontiers de nouveaux participants, débutants ou avancés. Croquis d'après modèle, technique libre. Les rencontres ont lieu dans la Salle des Clubs, Restaurant No.2 (Bâtiment 504) **le jeudi de 20h.00 à 22h.00.**

Pour d'autres renseignements, appelez :
Dot Bourquin ☎782 34 24.

Prochaine séance : le **18 janvier.**

INTERFON

(Bât. 563)

Permanence technico-commerciale mardi 16 janvier 1990 avec les Ets. REMA : cuisines, salles de bains - au Secrétariat de 14h.30 à 16h.45 et ensuite au magasin jusqu'à 18h.30.

Assurance complémentaire maladie à l'Austria.

Nous avons envoyé début décembre l'appel de cotisation pour 1990. nous demandons aux retardataires de nous régler au plus tôt. Nous vous rappelons le montant des cotisations suivant les catégories.

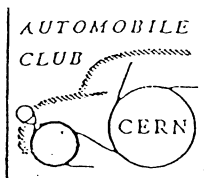
Catégories	Enfants	Adultes	Retraités
1	400	600	800
2	600	840	1200
3	1000	1500	2000

Les remboursements d'après le tableau des garanties sont les suivants :

Catégories	3	2	1
Dépenses en France	oui	oui	oui
Dépenses hors France			
. application du taux de change pour toutes les dépenses	oui	non	non
. application du taux de change pour hospitalisation et urgence		oui	non
. sans application du taux de change		oui	oui

Quand nous n'appliquons pas le taux de change, nous retenons le montant de la dépense en CHF ou nous le convertissons en CHF et nous remboursons dans la limite des plafonds 10% de ce chiffre en FF.(taux de change : 3,9-4)

Le souscripteur doit avoir moins de 50 ans lors de l'inscription.



L'AUTOMOBILE CLUB CERN

vous souhaite une bonne et heureuse année 1990

Cotisations 1990:

Renouvellement de la carte de membre:

Les membres 1989 sont priés de bien vouloir régler la cotisation pour l'année à venir d'ici le 31 janvier 1990. Les bulletins de versement leur seront adressés individuellement par courrier interne.

Nouveaux membres:

Les personnes désirant s'inscrire au Club pour l'année 1990, peuvent payer la cotisation de 35 FS aux bureaux des PTT ou bien chez Mr Pesante sur le site de l'A.C.C. - Bât. 592.

Nous rappelons:

- **Que les installations du Club sont réservées exclusivement aux membres cotisants.**

Vous trouverez ci-dessous les avantages de notre Club. Nous espérons qu'ils concordent avec vos souhaits pour le meilleur entretien de votre véhicule.

LISTE DES INSTALLATIONS ET MATERIEL MIS A DISPOSITION DES MEMBRES:

- 1 atelier de carrosserie et 1 four à peinture
- 4 ponts élévateurs (dont 1 pour lavage et traitement châssis)
- 1 machine "Hypromat" (lavage véhicules)
- 1 machine électronique équilibreuse de roues (2 fr. par roue)
- 1 machine pneumatique pour démonter les pneus
- 1 analyseur de gaz (contrôle CO)
- 1 compressiomètre (contrôle compression dans les cylindres)
- 1 régloscope (contrôle des phares)
- 1 machine pour traitement de la carrosserie; le produit (Dinitrol) est fourni par le club au prix de revient.
- 1 pistolet spécial pour traitement de châssis. Le produit est aussi fourni par le Club.

FOURNITURE DE MATERIEL, BONS D'ACHATS, PRIX REDUITS, PRESTATIONS:

- réduction de 4 centimes sur le prix de l'essence à la station B.P., près du CERN (sans frais de facturation)
- achat d'huile et d'antigel
- graissage gratuit des véhicules
- station de lavage gratuite des véhicules
- bons d'achat avec remise auprès des revendeurs de pièces détachées.
- remise de 15% sur achat de voiture FIAT et LANCIA
- " 12% " FORD
- " 10% " MAZDA
- intéressantes remises sur l'achat de voitures GOLF-AUDI, etc. au Garage de Meyrin Douane
- importantes réductions sur pneumatiques toutes marques (jusqu'à 47%)
- contrôle antipollution: 40 FRs.
- importantes réductions sur les autoradios.

Pour tous renseignements, contactez le responsable de la station:

Mr G. Pesante,
bât. 592



4007

-

de

16h à 19h du lundi au vendredi
8h à 13h le samedi

EXPOSITION ARTISTIQUE DE PEINTURE

du 22 janvier au 3 février 1990

Hall du Bâtiment Principal

Figueras BONET

“Quand l’obscurité respire la lumière”.

Rien n’est aussi proche de nous que notre environnement quotidien. La vie de tous les jours peut devenir un lourd fardeau à moins que l’on ne sache créer son propre cadre.

Figueras BONET l’a fait. Il a vu et recréé avec force certains de ces endroits connus mais sans ce qu’ils ont d’anecdotique, sans être attaché à l’oeil, à un regard trop plat, mais en poursuivant l’idée qu’il s’est créé lui-même comme spectateur de l’éternelle lutte entre l’obscurité et la lumière, l’ombre et le soleil, le jour et la nuit.

Son travail ne remplit pas une fonction critique, ou une controverse sur les processus esthétiques; ce chemin ne l’a pas conduit à prendre ses pinceaux et à développer une idée. Son véritable propos a été celui de construire sa propre peinture avec rigueur, pas à pas, avec constance, en laissant se profiler un style qui devra, en peu de temps, arriver à la communion entre la forme et la couleur dans une revendication du paysage qui, sans être mimétique a tous les éléments et motifs pour inviter le spectateur au dialogue et à la reconnaissance de son propre environnement.

Angel MADICO

Les expériences “lumière”

De longues années se sont passées depuis que Laszlo Moholy-Nagy a réalisé ses sculptures contenant des faisceaux de lumière, afin d’obtenir des sensations multiples et changeantes.

Au cours du XXème siècle, peu nombreux ont été les artistes qui ont travaillé à l’union des éléments lumineux avec des pièces de 3 dimensions.

Angel MADICO l’a fait. Il propose un type de sculpture qui surprend par ce qu’elle a d’insolite. Il s’agit de pièces construites avec d’étroits filaments métalliques au bout desquels il situe des structures poliédriques réalisées avec des résines. Ainsi, les faisceaux lumineux incidant sur les polyèdres produisent un effet changeant de grande beauté sur les zones qui entourent l’oeuvre.

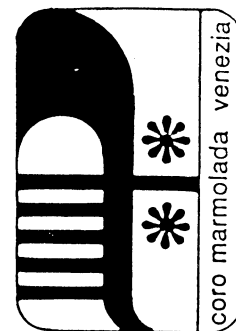
MADICO cherche constamment la collaboration avec le spectateur-manipulateur de son oeuvre dans la mesure où, les polyèdres étant mobiles, ils peuvent être orientés de manières différentes et ainsi produire des diffractions diverses.

La sculpture est peut-être actuellement un des langages qui propose le plus de possibilités, autant d’un point de vue des aspects purement techniques que formels ou d’autre type. MADICO profite de ces voies et offre sa façon particulière de concevoir la tridimensionalité dans des pièces qui réunissent, d’une manière très habile, les aspects minimalistes avec d’autres qui marquent les nouvelles directions de recherche vers le futur.

CORO MARMOLADA DI VENEZIA

Grand Auditorium du CERN - Meyrin
Vendredi 12 janvier 1990 à 20h 30

Prix des places: 12.- Frs



La Chorale Marmolada di Venezia a été créée au cours de l'année 1949.

Marmolada (3344m) "Noble sommet des Dolomites" et Venise "Reine des mers": un heureux mariage uni par la passion du chant et de l'alpinisme.

En effet, bien que tous résident à Venise, la plupart des choristes sont de véritables montagnards. Ce fut d'ailleurs en se retrouvant en course dans cette montagne qu'ils ont commencé à chanter ensemble.

Depuis l'été 1964, leur actuel Maestro, Lucio Finco, a repris la direction de la chorale sans la quitter jusqu'à nos jours; grâce à 25 ans de travail minutieux du directeur ainsi qu'à la sensibilité de plusieurs choristes restés fidèles à leur Association - notamment l'actuel Président Sergio Piovesan, la chorale a pu se perfectionner pour interpréter d'une façon authentique des chants populaires des Alpes.

Puis ce répertoire s'est étendu au-delà des frontières de la musique traditionnelle et, d'autre part, la chorale s'est consacrée à la découverte de ses propres anciens chants vénitiens.

"A LA KIAZ PARTZER SAR A" et "E MI ME NE SO 'NDAO" sont un témoignage intéressant de l'évolution en recherche musicale.

Récompensé pour leur fidélité au Bel Canto, ils ont reçu avec satisfaction une série d'appréciations par un public international: Emissions à la RAI (Radio Audizioni Italiana), Radio Capodistria, Grece, Argentine, Pays de Galles ainsi que plusieurs concerts donnés dans ce même Auditorium! La Chorale a composé également la bande sonore des films des expéditions italiennes à l'Everest et au K2.

Lucio Finco et Claudio Favret (Directeur-adjoint) s'engagent avec succès dans l'enseignement de l'appréciation du chant dans les écoles de Venise. Leur but est de transmettre cette passion aux générations futures et assurer ainsi la continuité d'un héritage musical.

Quelques mots sur les chants:

Bien que l'intérêt primordial de plusieurs chorales italiennes soit dirigé vers des expressions populaires de ce siècle et du siècle dernier, la recherche musicale a réussi à pénétrer dans des sources plus lointaines qui vont jusqu'au Moyen Age: un travail qui a été ressenti fortement par des musicologues, compositeurs et poètes des années 30.

Parmi ces illustres personnages à qui nous devons notre gratitude, il y a: Antonio Pedrotti, Arturo Benedetti Michelangeli, Luigi Pigarelli et plus récemment Bepi De Marzi, poète et musicien, qui fait partie d'un des plus prestigieux orchestres de chambre: **I Solisti Veneti**.

Cette heureuse collaboration a fait renaître un important patrimoine musical basé sur des anciens poèmes et légendes qui autrement auraient pu disparaître.

L'interprétation et l'harmonisation peuvent varier selon la région ou la formation chorale, mais ces chants restent fidèles à leurs propres origines, évocant les thèmes traditionnels de la souffrance, de l'amour et de la joie de vivre.

* * *

PROGRAMME

1ère partie

MARMOLEDA	Trentino
SON VEGNU' DA MONTEBEL	Veneto
MAITINADA	Trentino
O CANCELLIER	Emilia
LA BRASOLADA	Veneto
EL MERLO GA PERSO EL BECO	Veneto
ELMEGYEK	Ungheria
DONE DONE VECE VECE	Trentino

2ème partie

BELLE ROSE DU PRINTEMPS	Val d'Aosta
VUSTU VEGNIR CO' MI	Veneto
SE JO VES DI MARIDAMI	Friuli
ALAKIAZ PARTZER SAR A	Armenia
E A SUNAT	Friuli
E MI ME NE SO 'NDAO	Veneto
SA BRUNEDDA	Sardegna
PASTA FAGIOLI E CECI	Piemonte

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 15 AU 19 JANVIER

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 17.80 FF b) 20.70 FF
Lundi/ Monday	Hamburger Ketchup Pommes allumettes Petits Pois Mange tout ***** Fricassée de Porc au vin rouge Spaghetti au Parmesan Salade Verte	a) Poulet rôti au thym Pommes frites Salade de cabus b) Petite friture d'Eperlans Sce tartare Riz Créole Bouquet d'épinards en branches CHAQUE JOUR 1 MENU LIGHT	a) Boulettes de Boeuf Sauce moutarde Semoule couscous aux légumes b) Rôti de Boeuf au grès sel Céleris à la tomate Pomme frite <u>MENU VEGETARIEN TOUS LES JOURS A LA DEMANDE</u>
Mardi/ Tuesday	Emmincé de Poulet au curry Riz Pilaw Salade Verte ***** Roti de Veau Pommes mousseline Epinards hachés	a) Sauté de porc au gingembre et soja Pâtes au beurre Courgettes au naturel b) Cuisseau de veau au Riesling de Genève Gratin de colraves Pommes croquettes CHAQUE JOUR 1 SPECIALITE	a) Jambon blanc poché au madère Haricots verts à l'ail b) Canapé de florentine de Veau Pomme de terre anglaise Choux-fleurs à la vapeur <u>ANIMATION</u> <u>BOUILLABAISSE AUX 5 POISSONS</u> <u>SAUCE ROUILLE 10,00 FF</u> <u>POMME ANGLAISE</u>
Mercredi/ Wednesday	Langue de Boeuf salée Pommes Berrichonnes Petits pois ***** Croustilles de Merlan sauce tartare Pommes Frites Tomates au four	a) Gratin de cornettes au jambon, champignons et brunoise Batavia et chicorée b) Dés de boeuf à la Hongroise Polenta au parmesan Choux de Bruxelles DE NOTRE PATISSIER TRUFFE	a) Omelette à la ciboulette Pates au gruyère b) Pièce de Porc rôtie aux herbes fraîches Carottes vichy Fenouil à la vapeur <u>FAUX FILET DE BOEUF et</u> <u>sa garniture 35,00 FF</u> <u>ENTRECOTE DE BOEUF et</u> <u>sa garniture 35,00 FF</u>
Jeudi/ Thursday	Noix de Jambon panée Nouillettes au beurre Salade d'endives ***** Goulash Hongroise Riz blanc Carottes Vichy	a) Steak hâché pur boeuf aux oignons Pommes rissolées Broccoli à la vapeur b) Jambon à l'os sauce madère Gratin Dauphinois Carottes et navets à la ciboulette AU BUFFET CHAUD COUSCOUS A GOGO	a) Gratin de pates aux deux jambons Sauce aux champignons Salade verte b) Poule au pot Henri IV Garniture de légumes frais au bouillon Pomme de terre <u>LASAGNE AU FOUR 25,00 FF</u>
Vendredi/ Friday	Roti de Dinde au jus Purée St Germain Salade panachée ***** Darde de Cabillaud Pommes à l'Anglaise Haricots Verts	a) Darne de colin Norvégien Sce homardine Pommes à l'Anglaise 1 légume à choix b) Côtelette de porc grillée aux anchois Spätzlis dorés Petits pois à la Française BUFFET DE LEGUMES CHAUDS	a) Timbale de filets de poissons aux crevettes Riz pilaff aux oignons b) Emincé de Veau à la tomate provençale Salsifis au jus Ratatouille de légumes verts <u>FILET DE SOLE BONNE-FEMME</u> <u>et SA GARNITURE 30,00 FF</u>

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche:

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2

Lundi au vendredi:
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1990

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	15.1	MARDI TUESDAY	16.1	MERCREDI WEDNESDAY	17.1	JEUDI THURSDAY	18.1	VENDREDI FRIDAY	19.1
1100 (A)	ACADEMIC TRAINING New physics at LEP and future machines by R. BARBIERI / University of Pisa <i>Lecture 1</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING New physics at LEP and future machines by R. BARBIERI / University of Pisa <i>Lecture 2</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING New physics at LEP and future machines by R. BARBIERI / University of Pisa <i>Lecture 3</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING New physics at LEP and future machines by R. BARBIERI / University of Pisa <i>Lecture 4</i>		
		1630 (A)	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Search for new particles in ALEPH by Sau Lan Wu / University of Wisconsin-Madison	1600 (DB)	DD SEMINAR The K2 Project by Marco ANNARATONE / ETH Zurich			2000 (A)	CONCERT Orchestre de Chambre de Hongrie
	22.1		23.1		24.1		25.1		26.1
						900	PRESENTATION Eftysysteme (F), Elektro-Phoenix (CH), & INCAA Computers (NL) : BITBUS SM based products for distributed control of slow equipment bldg.865/1-D17		
		1400 (DB)	PRESENTATION Omni Ray AG : ACTEL			1100 (S)	PRESENTATION Eftysysteme (F) : industrial real-time control concept EFTWASY™ using 3.5 Mbit/s fibre- optic links		
						1300 (A)	ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS		
						2000 (A)	CONCERT Quatuor Arthur Blanc (Canada)		

(A) Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg. 500

(DB) Salle Théorie/bât. 4
Theory lecture room/bldg. 4

(S) Sixth Floor Conference Room
Salle de conférence du 6^e ét. ADM bldg. (60)

(DB) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl.
Amphithéâtre DD bât.31-3^eét.

(A) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl.
Amphithéâtre DD bât.31-3^eét.

(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^eét.
LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

(PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024
PS Auditorium/bldg. 6, 2-024

(S) SPS Auditorium - Prévestin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SPS - Prévestin / bât. 864, 1er ét.

(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005
Salle de conférence EF bât. 13, 2-005

Deadline for insertions : Tuesday 12.00 hours
Staff Association : bldg 64, R-002, tél. 2819
Publications Section (DGG) : bldg 50 / 1-034, tél. 3475

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 heures
Association du Personnel : bât. 64, R-002, tél. 2819
Section Publications (DGG) : bldg 50 / 1-034, tél. 3475